

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:248162

08.01.2020-07:47

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.406

CONTAINER ID: LB SC 290

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7209706	2511044550	1.080	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500042696
08.01.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180254571
	P: 72 -LT1		X	0	TBA-500078	5010036525
	P: 8 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7209707	2511097250	675	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
08.01.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180254572
	P: 45 -LT1		X	0	TBA-500078	5010036539
	P: 5 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7209708	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
08.01.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	360	TBA-500086	180254573
	P: 24 -LT3		X	0	TBA-500080	5010036547
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7209709	2516100635	480	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
08.01.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180254574
	P: 24 -LT6		X	0	TBA-500082	5010036556
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7209710	2516069335	648	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
08.01.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180254575
	P: 54 -LT8/250		X	0	TBA-500084	5010036583
	P: 9 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubrik-Kennzeichen vom Frachtführer auszufüllen werden.

1-15 einschließen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité du destinataire.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungs- und Güterort Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gütes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 08.01.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 248162			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 27-Paletten/Güterbeileile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gütes Nature de la marchandise
10 Statistiknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5406, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³	
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachttariff und Zahlungsbedingungen Précisions tarifaires et conditions de paiement FCA Neuenstein, Incoterms 2010	19 zu zahlen vom A A payer par 20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
21 Ausgefüllt in Rempli à Neuenstein	22 GETRAC Co. KG Werk Neuenstein	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Indications pour le calcul de la rémunération	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Nutzlast in kg Charge utile en kg	28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, mentionner le numéro de danger, le numéro ONU et le groupe d'emballage. Mentionner également les classes 1 et 2 pour certains produits dangereux.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000072 vom 08.01.2020



20-000072

Ludwigsburg, 08.01.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			CMR	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur: SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 08.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7209706	27	COLLI	Getriebeteile	5.406	
2	7209707					
3	7209708					
4	7209709					
5	7209710					
6	Sig. ALDO CIRILLI	1	GIBO	Umzugskartons	273	
Summe: Total:					5.679,00	
					27,00 COLLI	
					1,00 GIBO	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarfklomete mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur				
		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA) I-70026 MODUGNO 13 GEN 2020 "Ricevuta in riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604